

Waasbracht d. 377. (A.)

1. ƿ. sta ho. endar ma stu. et kop se. en ƿe. n
to bay
2. mino vaa. ndz ista blo. ma ge. n ƿae. ƿto.
of wa. tar ge. ƿo
3. als wil ƿrenozzo dle. i. noƿ ma. r met
mofins. of mofins. r
4. gra. van ixo lœ. stix wœ. r k
5. ƿte. t se. p kre. gozo bœ. smold. brœ. et
6. don tœ. mœ. man he. dons ƿlentœ. r in
kins vi. no
7. do ƿpœ. r tœ. gdo xœ. n lœ. pœ. n d f
8. indi fœ. breg is niks to ƿe. n
9. ku. mi. kintjo
10. ba. s. tabu. r fœ. r ƿnt. be. r. ƿntjo
11. brenjo. r twi. o kœ. lo. ke. so. ke. stœ. r
12. to hœ. bœ. met hœ. r vira dre. i. lœ. tar
winut ƿœ. dru. no
13. e dre. i. gdo mœ. medons klœ. pœ. l
14. ƿpœ. r sœ. ni go. zœ. n
15. vastons vœ. t we. r. t. of ƿpœ. r. t. ne. t fœ. l
mi. o go. ƿi. r. t
16. ig. van bli. dœ. t. i. x. ne. t. met hœ. r. met.
ƿœ. gœ. n. bœ. n.
17. i. x. ƿœ. t. ne. t. ƿœ. d. u. n. mœ. n. kœ. - of mœ. n. o.
of y. o. r
18. we. m. e. tœ. t. ƿœ. d. u. n. - de. do. a. n. k. n. i. mt
19. ƿren. ƿren. wœ. ƿ. ƿren. œ. gœ. r
20. ƿœ. t. f. of mœ. t. s. bay. of ƿu. o. - we. i. -
ƿœ. do. sto. l. he. k. kœ. wœ. kœ. t. vœ. r. dœ. r.
of ru. v. gœ. l
21. de. ke. rœ. l. ma. gdo don. i. o. bœ. wœ. rœ. t. e. -
of we. rœ. t. e. a. nt. fœ. l. x. t. o
22. i. x. tal. n. x. kœ. rœ. l. kœ. s. ƿe. vœ. o
23. in. ƿlœ. nt. li. œ. t. f. fœ. l. o. i. se. bœ. f. bœ. rœ. kœ. o
24. e. is. fan. x. o. lœ. vœ. n. ins. ƿœ. bœ. t. o
25. ge. f. mœ. x. twi. o. bœ. rœ. i. stœ. i. n. bœ. rœ. i. o. r.
do bœ. rœ. i. (t) stœ. o
26. dœ. t. stand. be. lœ. stœ. ƿto. ne. t. mi. o
27. de. ke. rœ. l. he. do. lœ. vœ. wi. mœ. n. hi. o. r
28. don. dy. vœ. l. is. ne. d. in. (d) on. e. mœ. l. gœ. bœ. vœ. o
29. do. ƿu. o. t. kœ. rœ. r. zœ. n. mœ. t. o. mœ. i. stœ. r. n. o.
do. hi. o. go. wœ. f.
30. i. x. kœ. nt. œ. x. ne. t. ku. r. mœ. vœ. r. (dœ. t.)
i. x. œ. rœ. i. e. bœ. n
31. do. bi. o. stœ. dœ. rœ. kœ. gœ. r. tœ. x. mœ. mœ. l
32. do. kœ. nœ. t. ƿu. n. we. rœ. kœ. n. - e. he. t. ke. l. ƿin
33. stœ. g. rœ. n. - of mœ. gœ. n. lœ. mœ. stœ. l. inœ.
bœ. sœ. m
34. ne. - do. ƿpœ. r. t. ne. mi. o. gœ. ke. gœ. l
35. he. i. do. - i. x. l. bal. twi. o. ki. o. rœ. n. ƿœ. tœ. x. œ. ro. ƿœ. o
36. di. pœ. r. is. noƿ. ne. t. rœ. p. - do. zœ. t. no. gœ. n.
wi. tœ. ke. rœ. n
37. to. ƿe. n. (wœ. l. x) nœ. t. fœ. l. tœ.
38. to. he. t. œ. m. i. o. i. d. gœ. l. tœ. hœ. lœ. ƿœ. n. œ. ƿma. kœ. o
39. e. kœ. lœ. t. ni. o. t. fœ. l. r. bœ. rœ. nœ. o
40. zœ. rœ. tœ. hœ. l. o. f. fan. dœ. mœ. lœ. kœ. wœ. t.
41. do. mœ. n. s. mu. tœ. vœ. rœ. u. w. bœ. ƿœ. rœ. rœ. mœ. o
42. in. do. ƿœ. l. do. ƿu. n. mœ. n. is. ƿœ. vi. o. r. lœ. k
43. do. ma. i. kœ. t. fœ. l. mu. tœ. n. u. r. mœ. dœ. tœ. r.
stœ. l. rœ. g. is
44. we. r. mu. tœ. do. do. e. i. n. hœ. lœ. fan. l. bœ. n.
œ. rœ. ge. r. œ. lanœ. r
45. hœ. lœ. ƿœ. t. e. t. bœ. dœ. n. l. œ. bœ. l. œ. o
46. o. xœ. mœ. l. bœ. tœ. li. o. r. i. s. u. o. vœ. dœ. lœ. vœ. rœ. kœ. o
47. to. ƿœ. rœ. nœ. n. u. r. mœ. t. fœ. l. rœ. t. - of we. mœ. t.
fœ. l. rœ. tœ. kœ. n. vœ. rœ. n. we. dœ. n. ƿœ. ƿ
48. do. bœ. u. m. kœ. wœ. kœ. r. zœ. l. do. bœ. u. m. œ. i. n. tœ. o.
of grœ. l. fœ. l. o
49. do. di. o. stœ. rœ. mœ. n. s. œ. p.
50. dœ. gœ. i. n. tœ. tœ. rœ. l. mœ. ƿœ. vœ. r. do. vœ. ƿœ. mœ. s.
do. hu. o. mœ. s. œ. t. lœ. f.
51. bœ. t. ƿœ. rœ. i. - kœ. kœ. r. d. r. i. l. - of kœ. wœ. kœ. r. tœ. kœ. y. o. t.
mœ. s. ƿœ. rœ. i. o. bœ. tœ. kœ. lœ. r. mœ. a. kœ. o. - m.
bœ. u. t. œ. ram. sœ. mœ. rœ. o

- 52 de. i. v. r. u. w. h. e. t. o. t. h. d. i. r. l. o. t. o. k. n. i. p. o. - o. f
a. f. s. n. i. j. s
- 53 xi va. d. a. r. h. e. t. o. m. x. e. s. j. o. r. l. a. n. g. h. n. o. j. u. l. o. t. o.
g. u. n
- 54 I. x. a. p. o. t. o. m. a. f. f. e. r. o. j. o. u. r. m. x. u. o. l. a. t. l. a. n. j. o. t.
w. a. t. o. r. t. o. l. o. u. p. o
- 55 v. a. l. v. e. x. o. z. y. s. t. o. k. i. n. e. t. f. o. e. l
- 56 e. r. d. o. p. a. t. s. e. n. e. t. f. o. e. l. w. e. r. t
- 57 d. o. s. p. o. t. o. l. s. t. e. t. t. e. i. n. d. o. s. o. u. w
- 58 i. n. m. i. e. r. t. i. s. s. e. t. n. o. x. t. o. k. o. t. u. r. m. e. d. o. n. o.
b. a. l. t. o. s. p. e. l. o
- 59 d. i. k. e. i. s. g. o. f. t. x. o. t. l. e. x. t. n. e. t
- 60 o. t. r. o. x. o. t. p. e. r. t. a. n. o. s. t. a. l. r. t
- 61 i. n. d. e. n. t. i. t. k. o. m. p. x. e. r. k. i. e. d. o. r. j. o. r. n. o.
d. o. k. e. r. o. m. a. s
- 62 d. o. p. a. t. o. r. x. a. x. d. a. e. t. o. z. o. t. r. v. o. n. i. o. r.
v. o. l. m. a. g. d. i. s
- 63 d. o. z. o. x. s. m. i. x. w. a. l. - m. a. i. d. o. x. a. x. s. m. i. x. n. i. k. i. s
- 64 d. o. k. w. a. l. o. g. o. z. l. e. t. o. g. o. u. w. t. r. a. k. u. r. m. o
- 65 g. e. i. s. o. v. o. m. d. a. x. n. e. t. k. a. r. t. o
- 66 e. t. o. z. o. d. u. x. e. r. k. i. e. s
- 67 k. a. n. o. m. o. t. o. r. i. s. k. o. p. o. t. - o. k. a. n. e. t. f. e. r. d. o. r
- 68 t. i. x. o. n. o. w. a. l. r. o. m. o. d. a. x. o. w. e. f. - e. n. t. i. x. o. n. o.
z. o. x. t. o. d. v. o. n. t. e
- 69 d. a. e. t. m. a. i. n. k. o. l. a. p. t. e. b. a. l. r. o. v. o. s
- 70 d. o. i. x. o. n. o. v. a. r. s. - o. f. b. o. i. s. (i. n. h. e. t. g. e. h. u. c. h. t.
b. o. e. c. k) i. n. d. o. k. a. n
- 71 i. x. w. u. r. l. d. a. e. t. o. b. r. e. v. o. d. r. e. g. o. r. o. n. o. b. r. e. v.
b. r. a. x
- 72 i. x. l. i. p. i. n. a. n. m. i. n. a. l. r. t
- 73 i. x. k. a. n. m. e. t. x. e. i. n. w. e. r. s. o. m. i. n. s. o. n. u. r. m. g. u. n
- 74 n. o. j. a. f. t. e. t. - o. f. n. o. o. d. e. t. o. s. p. a. n. s. w. o. t. p. e. r. t. e.
i. n. d. o. n. y. k. a. l. r
- 75 i. x. l. a. b. a. l. g. a. i. t. k. o. i. r. t. o. f. a. n. v. o. f. r. d. o. m. i. d. o. x
- 76 d. o. z. o. n. v. a. n. d. o. k. p. n. o. y. z. l. o. u. x. s. o. l. d. o. t. x. o. w. e. s
- 77 w. e. t. s. t. o. g. e. n. o. b. o. x. m. e. k. o. r. w. u. o. n. o
- 78 d. i. r. u. o. z. o. n. i. b. o. l. a. n. g. d. o. e. r
- 79 i. x. o. l. o. e. f. t. o. r. g. e. i. n. s. m. a. r. s. f. a. n
- 80 t. k. i. n. t. j. o. w. a. s. d. u. i. o. t. f. f. o. r. d. a. e. t. s. o. t. k. u. r. s. t. o.
d. o. e. s. p. o
- 81 x. i. n. u. o. r. o. e. r. n. x. o. n. d. u. g. o. l. o. u. p. o
- 82 o. r. m. e. t. j. o. i. s. m. e. d. o. k. l. a. r. o. f. k. o. n. o. t. e. b. o. j.
b. r. v. m. o. l. t. o. g. v. n. p. l. i. k. o
- 83 d. o. i. x. o. n. s. p. r. o. d. i. t. f. a. n. d. i. l. e. i. s. o. r. a. f
- 84 o. x. a. d. o. n. k. e. l. o. p
- 85 d. o. m. i. n. s. o. x. u. r. x. t. o. n. i. g. l. a. n. o. s. x. e. i. s. x. a. e. t. e.
e. r. n. k. i. g. d. u. r. m
- 86 k. o. e. r. o. m. i. u. r. n. d. e. t. e. d. e. y. x. f. a. n. d. o. n. d. o. i. s. - o. f.
d. o. e. s
- 87 d. e. w. e. i. x. l. a. p. t. s. k. u. r. m. p. d. a. e. i. d. i. x. o. n. o. n.
u. r. m. w. e. i. x
- 88 i. x. k. o. g. o. t. r. l. l. e. m. o. l. k. o. v. l. e. r. d. o. k. l. e. i. n. o
- 89 d. o. g. e. i. t. o. b. u. r. g. i. s. k. o. p. o. t. x. o. g. a. n. s. - d. o. i. r.
d. a. e. t. o. r. o. n. k. o. s. i. n. g. o. s. t. i. k. t. k. a. l. i
- 90 x. i. l. e. t. j. o. w. a. s. k. o. r. d. e. r. n. g. o. t
- 91 i. n. d. o. k. o. l. o. - o. f. k. i. l. o. s. e. m. i. s. s. e. t. x. a. d. u. t. o.
k. o. i. s
- 92 o. n. o. j. a. t. o. r. m. u. r. t. x. o. t. k. e. n. o. m. i. k. o
- 93 z. p. k. m. i. n. o. n. h. o. d. e. n. s
- 94 i. x. w. e. i. t. n. e. t. w. u. i. x. o. m. u. r. t. x. v. n. x. p. k. o. n
- 95 o. n. o. k. p. t. o. k. a. l. d. o. r. i. s. x. o. t. f. o. r. o. t. b. e. r
- 96 i. x. m. u. r. t. s. o. s. o. l. o. t. e. d. r. e. n. t. o. u. r. m. a. n. o. b. o.
s. t. a. l. r. o. k. o
- 97 i. x. m. u. r. t. e. i. s. s. e. t. f. o. r. i. n. d. o. s. t. a. l. b. r. e. n. s.
o. f. s. l. a. o. g. o
- 98 m. i. n. o. b. r. o. i. r. w. a. s. m. p. x
- 99 d. o. m. e. l. o. g. b. u. r. m. a. g. e. t. o. n. o. g. r. u. o. t. o. r. l. l. j. o
- 100 d. o. b. u. r. t. o. r. m. e. l. o. g. i. s. d. l. l. n. e. r. n. x. u. i. r.
s. t. y. r. o. m. d. o. m. e. t. r. l. k
- 101 w. a. z. o. i. o. d. e. p. l. e. i. n. o. n. o. r. t. i. t. k. e. n. o.
t. u. g. u. i. o
- 102 d. a. e. i. x. o. n. o. s. o. k. y. r. o. - s. o. k. y. r.
- 103 k. e. k. l. i. m. p. n. u. o. d. o. n. m. o. n. y. t. o. l. a. i. t
- 104 i. n. i. t. a. l. i. j. o. x. e. n. b. a. e. r. x. t. i. v. y. i. r. s. p. i. o

105. d. l. r. s. t. d. o. p. t. d. y. j. r.
 106. In bō: m. h. a. b. a. k. a. s. t. a. k. f. a. n. d. a. b. r. a. g.
 a. f. x. o. v. a. r. a.
 107. d. a. m. u. r. k. u. r. s. f. p. l. o. n. i. n. s. k. u. r. m. a. k. p. r. a.
 108. E. i. s. f. a. n. b. p. v. a. d. f. x. o. k. o. m. a. m. e. d. o. n. d. i. k. a.
 b. p. r. s.
 109. d. i. d. p. r. i. s. f. a. n. b. p. k. o. k. o. i. t. x. o. m. a. k. t. s.
 110. m. g. a. t. k. a. u. w. d. a. v. r. a. u. w. m. u. r. t. k. e. n. o. n. a. i. s.
 111. I. x. a. p. h. i. g. r. a. s. x. a. x. i. t. s. - m. a. l. r. o. t. w. a. s.
 x. e. i. g. o. t. s. o. t.
 112. d. a. b. r. u. w. a. r. x. e. t. e. t. o. t. n. o. x. t. a. d. y. r. i. x. u. r. m.
 t. o. b. u. w. s.
 113. b. a. k. s. - i. g. b. a. k. - d. u. b. e. k. s. h. e. b. e. k. s. b. e. k. t. s. e.
 w. e. r. b. a. k. s. - i. g. b. a. g. d. a. - o. f. b. e. k. - d. u. b. e. k. s.
 h. e. b. e. k. - w. e. r. b. e. k. s. - w. e. r. a. l. b. a. g. o. b. a. k. o.
 114. b. e. j. s. - i. g. b. e. i. - d. u. b. l. e. t. s. h. e. b. l. e. t. s. - w. e. r.
 b. e. j. s. - b. e. j. s. w. e. r. - i. g. b. o. i. - I. x. a. p. h. o. b. o. i. s.
 b. o. i. s. x. e. i. s. x.
 115. t. i. s. x. e. t. h. e. i. n. s. m. a. l. r. g. a. e. t. f. e. i. n. s.
 116. d. a. k. e. n. s. h. i. e. i. s. r. h. e. i. g. o. p. t. a. m. a. l. r. t.
 117. h. e. h. e. t. x. a. x. a. x. t. e. t. a. r. a. n. m. i. x. s. a. l. d. e. n. k. o.
 118. d. a. m. a. x. s. a. x. t. a. t. a. r. g. o. l. i. k. a. i.
 119. d. a. w. o. r. a. v. i. f. p. r. i. x. a.
 120. u. r. n. a. r. d. e. e. i. k. l. e. g. a. v. a. l. e. i. k. o. l. s.
 121. t. w. a. t. a. r. g. e. i. t. k. o. k. o. - t. k. o. g. d. a. l.
 122. t. h. a. e. s. i. s. n. o. x. a. p. n. - e. t. i. s. n. o. g. i. s. n. a. l. t.
 x. o. m. a. l. t.
 123. m. a. j. o. n. e. s. m. a. k. o. a. v. a. n. d. o. r. a. v. a. n.
 o. n. e. i.
 124. d. a. e. t. b. o. e. s. m. k. a. k. a. l. d. a. l. a. e. i. s. t. i. x. k. u. r. n. a.
 g. r. p. f. s.

125. d. a. p. o. s. t. u. r. e. t. x. o. i. s. w. e. n.
 126. o. x. o. t. h. u. s. i. x. a. f. x. o. b. r. a. n. t.
 127. d. a. m. e. l. o. k. s. p. e. l. t. u. t. a. n. a. j. a. r. v. a. n. a. k. u.
 128. d. a. k. l. a. s. t. o. r. l. u. t. f. l. a. r. d. a. k. r. y. s. p. o. r. s. t. e. s. i.
 129. d. a. b. o. e. s. m. v. a. n. d. a. s. a. r. a. x. s. k. a. r. b. o. e. s. g. o.
 v. a. n. t. x. o. w. i. x.
 130. d. a. t. w. i. s. p. r. y. s. a. k. a. m. a. n. a. b. u. t. o.
 131. h. a. h. l. b. a. n. o. m. b. u. r. n. t. e. r. n. b. l. a. u. w. g. o. s. l. a. g. o.
 132. d. a. s. o. u. z. i. s. x. e. t. f. l. a. u. w.
 133. d. a. s. n. i. s. l. e. g. d. i. k.
 134. a. t. i. k. o. n. i. s. w. i. s. e. i. t. x. o. l. e. f. s. d. a. d. i. g. l. e. x. o. e. n. a. p.
 135. n. i. u. w. p. o. r. t. w. p. r. t. - o. f. w. e. r. t. n. o. i. u. w.
 m. i. s. l. n. y. s. t. a. t.
 136. d. o. n. - i. g. d. o. n. o. t. - d. u. d. o. e. s. i. s. t. - h. e. d. o. e. s. t. o. t.
 w. e. r. d. o. n. o. t. - g. e. r. d. o. t. o. t. - x. i. d. o. n. o. t. - i. g. d. e. j. o. t.
 d. u. d. e. t. o. t. - h. e. d. e. j. o. t. - w. e. r. d. e. j. o. n. o. t. - g. e. r.
 d. e. t. o. t. - x. i. d. e. j. o. n. o. t. - d. e. j. s. x. e. t. - d. e. j. e. s. t.
 m. a. l. r. - o. f. m. a. l. r. - d. e. j. o. x. i. s. t. m. a. l. r.
 137. d. e. s. p. a. - d. e. s. p. k. l. e. i. b. - d. e. s. p. f. u. r. n. t. - d. a. s. o. l. d. a. t. o.
 138. d. o. r. s. o. - o. f. d. e. s. o. - h. e. d. o. r. s. t. - h. e. d. o. r. x. d. o. - h. e.
 h. e. t. x. a. d. o. r. s. t. - o. f. x. a. d. e. s. o.
 139. b. e. j. s. - i. x. b. i. j. - d. u. b. i. j. s. - h. e. b. i. j. t. - w. e. r.
 b. i. j. s. - g. e. r. b. i. j. t. - x. i. b. i. j. s. - b. i. j. t. h. e. -
 b. u. r. j. h. e. - I. x. a. p. h. o. b. u. r. j. s.
 140. Locale benamingen voor landmaten: a. b. a. n. d. o. r.
 o. n. v. r. a. l. x. b. - o. n. s. m. a. r. s. g. o. - o. n. k. o. i.
 141. Locale waternamen: d. a. m. a. i. s. - d. a.
 d. i. m. a. i. s. - d. a. n. a. k. u. l. - d. a. m. o. r. t. o. l. s. k. u. l.
 d. a. w. a. l. t. o. m. s. k. u. l. - d. a. s. l. e. i. p. s. s. k. u. l. - d. a.
 t. e. g. o. l. k. u. l. - d. a. b. a. l. g. o. s. - d. a. h. o. e. i. l. a. k. o. s. t. b. e. k.
 d. a. g. r. a. x.

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is (ma.s) Braxt

De inwoners heeten: ds braχtər

En bijnaam kennen ze niet.

Aantal inwoners op 1 Jan. 1947: 2655.

taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: Braxt- RR₁χt₀- sint ju.²st- of Braχtər₁- ds bē. k- ds st₂. si- Er zijn geen locale verschillen. A.B. (een soort „Hollands“) wordt er gesproken door een aantal inwelingen, die vooral in de omgeving van de haven wonen, hun taal heeft het dialect van deze wijk [RR₁χt₀] beïnvloed.

De haven verschaft werk aan een aantal middenstanders (kantoorbedienden, handelaars, enz.) die samen met de landbouwers het grootste deel van de bevolking uitmaken. Verder zijn er nog een aantal mijnwerkers, die in Zuid-Simburg werken en werklieden, die in de twee reparatieplaatsen voor schepen werkzaam zijn.

Zeglieden: 1. Kerkelborg, Theo; 23 j.; geb. te Bbaasbracht; student; heeft hier altijd verbleven; V. van Bbaasbracht, b. van Vederweert; spreekt meestal dialect.
2. Smets, Gerard; 22 j.; geb. te Bbaasbracht; student; heeft hier altijd verbleven; V. van Bbaasbracht; M. van Vederweert; spreekt meestal dialect.

Onderwijzer Puts, die reeds lange tijd in de gemeente verblijft, verlaant ons zijn gewaardeerde medewerking